

Sprachbändiger

Autorinnen:

Joanna Płatkowska, Karolina Czerwińska, Claudia Bartholemy

Lektion 3:

Los geht's! Wir lernen Hans im Glück kennen.

Die Schüler lesen im Unterricht eine Kurzfassung von „Hans im Glück“. Sie lernen die Figuren und ihre Abenteuer kennen. Zusammen mit dem Lehrer bearbeiten sie den Wortschatz, damit sie imstande sind, den Text in der nächsten Stunde selbstständig zu nutzen.

Lernziele:

Der Schüler sollte:

- Figuren einer Geschichte nennen
- den Ereignisplan einer Geschichte erstellen
- eine Geschichte zusammenfassen
- den neuen Wortschatz aus der Geschichte verstehen und anwenden
- erläutern, was ein Szenario ist

Hilfsmittel:

- Kopien des Szenarios (**Anhang Nr. 1**) für jeden Schüler,
- Karten mit den Nummern der Szenen und Zeichnungen der Figuren (**Anhang Nr. 2**),
- Videoclip aus dem Film „Hans im Glück“: https://www.youtube.com/watch?v=A-w-_ImmlXs
- Übungen zur Einübung des Wortschatzes (**Anhang Nr. 3**)

Pojęcia kluczowe:

→ Szene → Figur → Szenario → Problem → Lösung

Unterrichtsdauer: 45 min.

Arbeitsmethoden:

- Gruppenarbeit – gemeinsames Lesen,
- Anschauungsunterricht – Videoclip aus dem Film,
- Diskussion.

Curriculare Inhalte (Zusammenhang mit dem Rahmenlehrplan):

Rahmenlehrplan für die allgemeine Schulbildung an den Grundschulen – Sekundarstufe I – Klassen IV-VIII; Fremdsprache:

3. Der Schüler versteht einfache schriftliche Äußerungen:
- 3.4. findet im Text bestimmte Informationen;

3.5. erkennt Zusammenhänge zwischen einzelnen Textteilen;

3.6. bringt Informationen in bestimmte Reihenfolge.

8. Der Schüler verarbeitet einen einfachen Text mündlich und schriftlich:

8.1. gibt in einer Fremdsprache Informationen wieder, die in

audiovisuellen Materialien (z.B. Filmen, Werbung) enthalten sind;

10. Der Schüler führt Selbstbeurteilung durch und wendet Techniken selbstständigen Arbeitens an der Sprache an.

11. Der Schüler kooperiert innerhalb einer Gruppe.

Einführung in das Thema und Kennenlernen der Gruppe

Die Schüler beginnen den Unterricht, indem sie sich den Trailer zum Film „Hans im Glück“ ansehen: https://www.youtube.com/watch?v=A-w-_ImmiXs

Der Lehrer fragt die Schüler, was sie über die Geschichte von Hans aus dem Trailer erfahren, welche Figuren, Tiere und Gegenstände aus dieser Geschichte sie kennen. Die Lehrkraft notiert alles an der Tafel und die Schülerinnen und Schüler stellen Vermutungen über den Verlauf der Geschichte an. Die Lehrkraft liest nun die vereinfachte Version von Hans im Glück vor und versucht das Hörverstehen durch Mimik und Gestik zu unterstützen. Dabei sollten die verschiedenen Tauschvorgänge im Märchen besonders betont werden. Wichtig ist an dieser Stelle, dass die Schülerinnen und Schüler erkennen, dass Hans im Glück auf eine Reise geht und er auf dieser Reise verschiedene Dinge tauscht. Danach Kontrolle im Plenum, ob die Vermutungen über Hans im Glück richtig waren.

Hauptteil

Der Lehrer erklärt, dass im heutigen Unterricht Rollen verteilt werden und eine „Tischprobe“ (d.h. das Vorlesen der Rollen) durchgeführt wird. In den nächsten Stunden werden wir Textpassagen aufnehmen, die dann in unserer SuperKoderzy-Vorstellung verwendet werden.

Die Schüler bekommen eine Kopie des Szenarios (**Anhang Nr. 1**). Der Lehrer fragt die Schüler, ob sie diese Form, einen Text aufzuschreiben, kennen. Je nachdem, wie die Schüler antworten, erinnert der Lehrer kurz oder erläutert, dass ein Szenario in Szenen aufgeteilt ist und Beschreibungen der Handlung sowie Dialoge enthält. Der Lehrer erklärt, dass die Spalte „Dokument Nr.“ bei der Nummerierung der Tonspuren, die wir in den nächsten Stunden aufnehmen werden, behilflich sein wird.

Die Schüler ziehen aus einem Topf zufällige Textpassagen oder bekommen sie vom Lehrer zugewiesen (man kann den **Anhang Nr. 2** verwenden), ergänzen die Tabelle aus dem **Anhang Nr. 1**. Der Lehrer liest die Beschreibung der Handlung (Narration) vor. Beim gemeinsamen Vorlesen unterstreichen die Schüler die Wörter, die sie nicht kennen. Nach jeder Szene erklärt der Lehrer zusammen mit den Schülern den unbekanntem Wortschatz und prüft, ob die Schüler den vorgelesenen Text verstanden haben, indem er einige Fragen (z.B.: [Was macht Hans? Wen trifft Hans auf seiner Reise? Was bekommt er von seinem Meister? Wieso tauscht er so viele Sachen? Was hat er am Ende bekommen? Ist Hans tatsächlich immer im Glück?](#)) stellt.

Zusammenfassung und Evaluation

Die Klasse liest den Text noch einmal, diesmal ohne Pausen am Ende der jeweiligen Szenen. Der Lehrer informiert die Schüler, dass sie im nächsten Unterricht Dialoge zu der Erzählung aufnehmen werden.

Anmerkungen/Alternativen

Die Lektüre und Besprechung des Szenarios wird um Aufgaben aus der Anlage Nr. 3 ergänzt, die verstehendes Lesen und Merken des neuen Wortschatzes unterstützen. Diese Aufgaben können von dem Lehrer – je nach Bedarf und Ideen – als Hausaufgaben oder zur „Aufwärmung“ vor weiteren Stunden genutzt werden.

Hausaufgabe

Die Schüler sollen das Vorlesen der im heutigen Unterricht ausgelosten Dialoge üben.

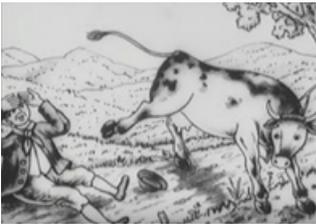
Anhang 1

| | Text | Sprecher | Dokument Nr. |
|-------------|--|------------|--------------|
| | Szene 1 | | |
| | Hans hat sieben Jahre für seinen Meister gearbeitet. Er will nach Hause. | Lehrperson | |
| Hans | Lieber Meister, ich möchte nach Hause. Meine Mutter wartet auf mich. | | 1_Zeile1 |
| Der Meister | Du hast gut gearbeitet, Hans. Hier ist dein Lohn. Ein Goldklumpen. | | 1_Zeile2 |
| Hans | Jetzt habe ich einen Goldklumpen, toll! Mutter wird sich sicher freuen! | | 1_Zeile3 |
| | Hans macht sich mit dem Gold auf den Weg nach Hause. | Lehrperson | |
| | Szene 2 | | |
| | Hans ist glücklich. Aber der Goldklumpen ist schwer. Da sieht Hans einen Reiter auf einem Pferd. | Lehrperson | |
| Hans | Du hast es gut. Du hast ein Pferd und du musst nichts tragen. | | 2_Zeile1 |
| Der Reiter | Wir tauschen: Du gibst mir deinen Goldklumpen. Ich gebe dir mein Pferd. | | 2_Zeile2 |
| Hans | So ein Glück! Jetzt habe ich ein Pferd, toll! So komme ich schneller nach Hause! Mutter wird sich sicher freuen! | | 2_Zeile3 |
| | Szene 3 | | |
| | Hans ist glücklich. Er reitet mit dem Pferd weiter. Aber das Pferd wirft ihn ab. Da sieht Hans einen Mann mit einer Kuh. | Lehrperson | |
| Hans | Du hast es gut. Du hast eine Kuh und die gibt dir immer Milch. | | 3_Zeile1 |
| Der Bauer | Wir tauschen: Du gibst mir dein Pferd. Ich gebe dir meine Kuh. | | 3_Zeile2 |
| Hans | So ein Glück! Jetzt habe ich eine Kuh, toll! So habe ich immer Milch und Käse. Mutter wird sich sicher freuen! | | 3_Zeile3 |
| | Szene 4 | | |

| | Text | Sprecher | Dokument Nr. |
|------------------|--|------------|--------------|
| Hans | Du hast es gut. Du hast ein Schwein und das gibt viel Fleisch. | | 4_Zeile1 |
| Der Metzger | Wir tauschen: Du gibst mir deine Kuh. Ich gebe dir mein Schwein. | | 4_Zeile2 |
| Hans | Ich bin wirklich ein Glückspilz! Jetzt habe ich ein Schwein, toll! So habe ich immer Fleisch. Mutter wird sich sicher freuen. | | 4_Zeile3 |
| | Szene 5 | | |
| | Hans ist glücklich. Er geht weiter. Da trifft er einen Jungen. Der hat eine Gans unter dem Arm. | Lehrperson | |
| Der Junge | Wer bist du? | | 5_Zeile1 |
| Hans | Ich heiße Hans. | | 5_Zeile2 |
| Der Junge | Woher hast du das Schwein? | | 5_Zeile3 |
| Hans | Von einem Metzger. Ich habe ihm eine Kuh für das Schwein gegeben. | | 5_Zeile4 |
| Der Junge | Sei vorsichtig. Im Dorf ist ein Schwein gestohlen worden. Alle werden denken, du bist der Dieb. | | 5_Zeile5 |
| Hans | Oh je.... kannst du mir helfen? | | 5_Zeile6 |
| Der Junge | Wir tauschen: Du gibst mir dein Schwein. Ich gebe dir meine Gans. Dann riskierst du nichts. | | 5_Zeile7 |
| Hans | Ich habe wirklich Glück! Jetzt habe ich eine Gans. Die können wir an Weihnachten zuhause essen. Mutter wird sich sicher freuen. | | 5_Zeile8 |
| | Szen 6 | | |
| | Hans ist glücklich. Er geht weiter und weiter. Er denkt schon an das gute Essen zuhause. Im letzten Dorf trifft er einen Scherenschleifer. | Lehrperson | |
| Scherenschleifer | Hallo, junger Mann! Woher hast du diese schöne Gans? | | 6_Zeile1 |
| Hans | Ich habe sie gegen ein Schwein getauscht. | | 6_Zeile2 |
| Scherenschleifer | Du hast eine Gans gegen ein Schwein getauscht? | | 6_Zeile3 |
| Hans | Ja, und das Schwein gegen eine Kuh. Und die Kuh gegen ein Pferd. Und das Pferd gegen einen Goldklumpen. | | 6_Zeile4 |

| | Text | Sprecher | Dokument Nr. |
|------------------|---|------------|--------------|
| Scherenschleifer | Einen Goldklumpen? Du hattest einen Goldklumpen? | | 6_Zeile5 |
| Hans | Ja, den habe ich für sieben Jahre Dienst bekommen. | | 6_Zeile6 |
| Scherenschleifer | Und was machst du jetzt mit der Gans? | | 6_Zeile7 |
| Hans | Ich bringe sie meiner Mutter. Sie wird sich sicher freuen. | | 6_Zeile8 |
| Scherenschleifer | Weißt du, wie du deine Mutter wirklich glücklich machst? | | 6_Zeile9 |
| Hans | Sag es mir! | | 6_Zeile10 |
| Scherenschleifer | Du gibst mir deine Gans und ich gebe dir meinen Schleifstein. Dann hast du immer Arbeit und deine Mutter ist glücklich. | | 6_Zeile11 |
| Hans | Das ist eine tolle Idee! Hier ist meine Gans. | | 6_Zeile12 |
| Scherenschleifer | Und hier ist mein Schleifstein. | | 6_Zeile13 |
| Hans | Danke! Mutter wird sich sicher freuen. | | 6_Zeile14 |
| | Szene 7 | | |
| | Hans ist glücklich. Er ist fast zuhause. Aber der Stein ist so schwer! | Lehrperson | |
| Hans | Puh, habe ich Durst! Dieser Stein ist ganz schön schwer! Aber ich habe wie immer Glück: Hier gibt es frisches Wasser! | | 7_Zeile1 |
| | Hans setzt sich an einen Brunnen und möchte trinken. Er legt den Stein vorsichtig neben sich. | Lehrperson | |
| Hans | Mmmmh – tut das gut zu trinken. | | 7_Zeile2 |
| | Hans berührt den Stein aus Versehen und er fällt ins Wasser. | Lehrperson | |
| Hans | Der Stein ist weg! Der Stein ist weg! | | 7_Zeile3 |
| | Hans denkt nur kurz nach. | Lehrperson | |
| Hans | Ich habe wieder Glück! Ich muss den schweren Stein nicht mehr tragen. Ich kann schneller nach Hause laufen. | | 7_Zeile4 |
| | Szene 8 | | |
| | Hans ist glücklich. Er läuft schnell nach Hause. Er hat nichts mehr – oder doch? | Lehrperson | |

Anhang 2

| | | | |
|---|--|--|--|
| Szene 1 Hans  | Szene 1 Der Meister  | Szene 2 Hans  | Szene 3 Der Reiter  |
| Szene 3 Hans  | Szene 3 Der Bauer  | Szene 4 Hans  | Szene 4 Der Metzger  |
| Szene 5 Hans  | Szene 5 Der Junge  | Szene 6 Hans  | Szene 6 Der Scheren- schleifer  |
| Szene 7 Hans  | Szene 7 Hans  | Szene 8 Hans  | Szene 8 Die Mutter  |

Quelle Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=rdm3g0LnZLQ>

Anhang 3

1. Ordne die Bilder den Wörtern zu.



| |
|------------------|
| der Brunnen |
| der Goldklumpen |
| die Kuh |
| der Schleifstein |
| die Gans |
| das Pferd |
| das Schwein |

2. Schreibe die Geschichte **Hans im Glück** in der richtigen Reihenfolge:

die Kuh (2x) – die Gans (2x) – den Goldklumpen (2x) – das Pferd (2x) – das Schwein (2x) – den Schleifstein (2x)

Hans bekommt für seine Arbeit _____ .
Er tauscht _____ gegen _____ .
Er verliert _____ und hat nichts mehr.
Am Ende ist er zuhause bei seiner Mutter und glücklich.

3.

a) Hans ist immer glücklich. Und du? Was macht dich glücklich? Schreibe fünf Dinge auf.

Beispiel: Freunde / Sonnenschein. Meine Freunde machen mich glücklich. Sonnenschein macht mich glücklich.

-
-
-
-
-

b) Hans ist immer glücklich. Und du? Was macht dich glücklich? Schreibe fünf Dinge auf.

c) Verteilt die Listen ohne Namen. Präsentiert die Dinge, die die Person glücklich machen. Wer ist das?

4. Schreibe die Geschichte von XXXX im Glück mit Sachen von heute. Hier hast du ein paar Ideen:

Fußball – Handy – Computer – Schokolade – Pullover – Schuhe – Fahrrad - ...

XXXX bekommt für seine / ihre Arbeit _____ .
Er / Sie tauscht _____ gegen _____ .
(Er / Sie verliert _____ und hat nichts mehr.)
Am Ende ist er / sie zuhause und glücklich.

5. Magst du diese Geschichte? Wenn ja, warum? Wenn nein, warum nicht? Du kannst auf Polnisch diskutieren.